

## SOUS-TITRAGE POUR SOURDS ET MALENTENDANTS

Le sous-titrage pour sourds et malentendants est une technique de présentation d'un texte au bas de l'écran, rendant les œuvres cinématographiques accessibles aux personnes qui ont une déficience auditive.

Ce sous-titrage adapté s'appuie sur les règles du télétexte avec des sous-titres sous les personnages ainsi qu'un code couleur favorisant la compréhension du film.

<b>BLANC</b>	Locuteur visible à l'écran (même partiellement).
<b>JAUNE</b>	Locuteur non visible à l'écran (hors champ).
<b>ROUGE</b>	Indications sonores.
<b>MAGENTA</b>	Indications musicales et paroles des chansons.
<b>CYAN</b>	Pensées d'un personnage ou d'un narrateur dans une fiction, commentaires en voix hors champ dans les reportages ou les documentaires.
<b>VERT</b>	Pour indiquer l'emploi d'une langue étrangère.